



# Bedienungs- anleitung



## FEUCHTIGKEITSMESSER



AT

### VERTRIEBEN DURCH:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
DOMSTR. 19  
20095 HAMBURG  
GERMANY

KUNDENDIENST 99495

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: GT-FM-05 01/2020

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

### Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

#### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

#### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

#### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

#### Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at)

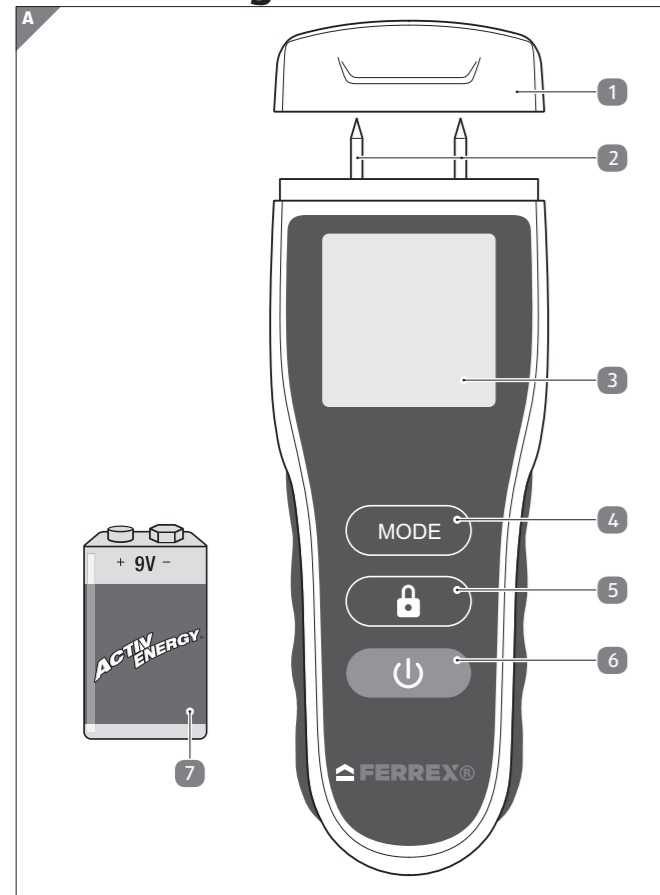
\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

### Inhaltsverzeichnis

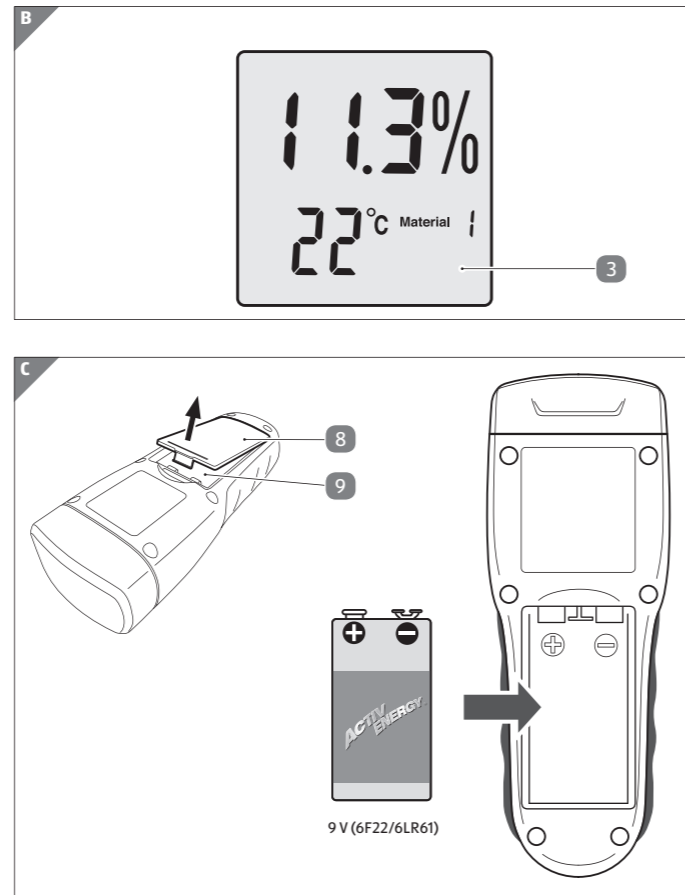
Lieferumfang .....	4
Geräteteile .....	5
Lieferumfang/Geräteteile .....	6
Allgemeines .....	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung .....	8
Sicherheit .....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Sicherheitshinweise .....	10
<b>Feuchtigkeitsmesser und Lieferumfang prüfen .....</b>	<b>14</b>
<b>Bedienung .....</b>	<b>15</b>
Batterie einsetzen.....	15
Bevor Sie die Messung durchführen.....	15
Messung durchführen .....	16
<b>Batterie wechseln.....</b>	<b>20</b>
<b>Reinigung und Aufbewahrung.....</b>	<b>20</b>
<b>Fehlersuche.....</b>	<b>22</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>23</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>23</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>24</b>
Verpackung entsorgen.....	24
Altgerät entsorgen .....	24



## Lieferumfang



## Geräteteile



## Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Schutzkappe
  - 2 Messfühler
  - 3 Anzeige
  - 4 Modus-Taste (MODE)
  - 5 Schloss-Taste (🔒)
  - 6 Ein-/Ausschalt-Taste (🔌)
  - 7 Batterie (9 V, Typ 6F22/6LR61)
  - 8 Batteriefachabdeckung
  - 9 Batteriefach
- Garantiekarte / Garantiebedingungen

Der Lieferumfang beinhaltet eine 9 V Batterie vom Typ 6F22/6LR61.

---

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Feuchtigkeitsmesser. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Feuchtigkeitsmesser einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Feuchtigkeitsmesser führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Feuchtigkeitsmesser an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Feuchtigkeitsmesser oder auf der Verpackung verwendet.

**⚠️ WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**CE** Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



**ACTIV ENERGY**

Eine 9 V Batterie (Typ: 6F22/6LR61) ist im Lieferumfang enthalten.



Die Messfühler sind sehr scharf. Achten sie bei der Handhabung darauf das keine Personen zu Schaden kommen.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Feuchtigkeitsmesser ist ausschließlich als Kombigerät konzipiert, das auf Material wie Holz, Stein, Beton usw. einsetzbar ist. Er ermittelt den Wassergehalt des Materials auf Grund der Leitfähigkeit, die durch das im Material vorhandene Wasser verursacht wird. Der Feuchtigkeitsmesser ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Feuchtigkeitsmesser nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Wenn dieser Feuchtigkeitsmesser in einer nicht vom Hersteller festgelegten Weise benutzt wird, kann der vom Gerät unterstützte Schutz beeinträchtigt sein.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieser Feuchtigkeitsmesser kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Feuchtigkeitsmessers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Feuchtigkeitsmesser spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne

Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre und hilfsbedürftige Personen vom Feuchtigkeitsmesser und von Batterien fern.
- Lassen Sie den Feuchtigkeitsmesser während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Die Messfühler sind spitz. Schützen Sie sich vor Verletzungen und den Feuchtigkeitsmesser vor Beschädigung, indem Sie die Schutzkappe nach dem Messen sofort wieder aufsetzen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

 **WARNUNG!**

### **Explosions- und Verätzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zur Explosion oder zu Verätzungen führen.

- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs: 6F22/6LR61.

- Laden Sie Batterien nicht wieder auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht), und werfen Sie sie zur Entsorgung nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit den Augen und den Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser aus und suchen sie sofort einen Arzt auf.
- Falls eine Person eine Batterie verschluckt, muss sie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Reinigen Sie die Batterie- und die Gerätekontakte vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Feuchtigkeitsmesser heraus. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft.



- Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Feuchtigkeitsmesser.
- Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Feuchtigkeitsmesser entsorgen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Feuchtigkeitsmesser kann zu Beschädigungen des Feuchtigkeitsmessers führen.

- Schützen Sie den Feuchtigkeitsmesser vor Staub, starker Hitze, Kälte sowie vor starken Erschütterungen und Stößen.
- Setzen Sie den Feuchtigkeitsmesser nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Tauchen Sie den Feuchtigkeitsmesser nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie den Feuchtigkeitsmesser nicht, wenn er beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Feuchtigkeitsmesser vor.
- Versuchen Sie nie den Feuchtigkeitsmesser zu öffnen oder mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.

- Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen. Beachten Sie dazu die Garantiebedingungen.

## Feuchtigkeitsmesser und Lieferumfang prüfen

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Feuchtigkeitsmesser schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie den Feuchtigkeitsmesser und die Batterie aus der Verpackung.
  2. Kontrollieren Sie, ob der Feuchtigkeitsmesser oder die Batterie Schäden aufweisen.  
Ist dies der Fall, benutzen Sie den Feuchtigkeitsmesser nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
  3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

# Bedienung

## Batterie einsetzen

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **8** auf der Rückseite des Feuchtigkeitsmessers (siehe **Abb. B**).
2. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

## Bevor Sie die Messung durchführen

1. Beseitigen Sie feuchte Rückstände auf der Oberfläche des Materials mit einem trockenen Tuch.
2. Entfernen Sie Salzurückstände auf der Oberfläche des Materials.  
Salze erhöhen die Leitfähigkeit von Wasser und verfälschen das Messergebnis.
3. Entfernen Sie bei Brennholz ggf. die Rinde und spalten Sie es in der Mitte auf.
4. Drücken Sie die Messfühler **2** quer zur Faserrichtung in das Holz hinein und messen Sie an mehreren Stellen. Beispielsweise 5 - 10 cm von den Sägekanten entfernt und in der Mitte.  
Wenn die Messfühler in Faserrichtung eingestochen werden, können leicht höhere Messwerte entstehen.

## Messung durchführen

**▲ VORSICHT!**

### **Verletzungsgefahr!**

Die Messfühler des Feuchtigkeitsmessers sind spitz. Sie können sich damit stechen und verletzen.

- Richten Sie die Messfühler niemals gegen andere Personen und Tiere.
- Stecken Sie nach dem Gebrauch die Schutzkappe auf die Messfühler.

**HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Die Messfühler sind spitz. Sie können das Material beschädigen und Einstichlöcher hinterlassen.

- Führen Sie Messungen bei empfindlichen Materialien an einer Stelle durch, die nicht im Sichtbereich liegt. Je weicher das Material, desto eher hinterlassen die Messfühler Einstichlöcher.

Eine Messung mit dem Feuchtigkeitsmesser erfolgt nur bis zu der Tiefe, in der die Messfühler im Material stecken. Die Messfühler **2** müssen fest in das zu messende Material gedrückt werden und in das Holz, den Putz etc. eindringen.

1. Schalten Sie den Feuchtigkeitsmesser mit der Ein-/Ausschalt-Taste (⏻) **6** ein.

Die Anzeige **3** zeigt 0.0 %, die Umgebungstemperatur in °C und das gewählte Material (1-6) an. Siehe Tabelle am Ende dieses Kapitels.

Die Temperaturanzeige kann zwischen °C und °F umgeschaltet werden, indem die Schloss-Taste (🔒) **5** ca. 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

2. Um den Feuchtigkeitsmesser auf das zu messende Material einzustellen, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste **4**, bis die korrekte Ziffer in der Anzeige angezeigt wird. Siehe Tabelle am Ende dieses Kapitels.

3. Ziehen Sie die Schutzkappe **1** ab.

4. Drücken Sie beide Messfühler gleichzeitig in die Materialoberfläche.

Nach 1-2 Sekunden können Sie den Prozentwert ablesen. Bei rauen Oberflächen erhöhen Sie ggf. den Druck auf die Messfühler. Übermäßiger Kraftaufwand ist beim Andrücken nicht nötig, um ein korrektes Ergebnis zu erhalten.

Bei Messungen, die unterhalb des Messbereichs liegen wird **0.0 %** oder **LO** in der Anzeige angezeigt.

Bei Messungen, die oberhalb des Messbereichs liegen, wird **HI** angezeigt.

5. Messen Sie an verschiedenen Stellen der Oberfläche und ermitteln Sie einen Mittelwert. Addieren Sie dazu alle Messwerte und teilen Sie sie durch die Anzahl der Messungen.  
Wenn es sich um Naturprodukte handelt, können dieselben Materialien aus unterschiedlichen Chargen sich im Messergebnis voneinander unterscheiden.
6. Wenn Sie die Messung in einem Bereich vornehmen, wo die Anzeige nicht abgelesen werden kann, drücken Sie die Schloss-Taste (🔒) 5.  
Die Anzeige wird gespeichert und es erscheint das Schloss-Symbol (🔒).
7. Um eine neue Messung durchzuführen, drücken Sie erneut die Schloss-Taste (🔒).
8. Um den Feuchtigkeitsmesser auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (🔌) und stecken Sie die Schutzkappe wieder auf die Messfühler.  
Der Feuchtigkeitsmesser besitzt eine automatische Abschaltfunktion: Erfolgt innerhalb von 60 Sekunden keine Bedienung, schaltet sich der Feuchtigkeitsmesser aus.

		Richtwerte für Feuchtigkeitsgrade in Gewichts-Prozent			
Ziffer	Material	Messbereich	trocken	grenzwertig	zu feucht
1	Birke, Buche, Fichte, Kirsche, Lärche, Nussbaum	6 - 44 %	< 12 %	12 - 15 %	> 15 %
1	Ahorn, Eiche, Esche, Douglasie, Kiefer	6 - 44 %	< 15 %	15 - 20 %	> 20 %
2	Zementestrich, Beton, Gips	1,4 - 7,4 %	< 2 %	2 - 4 %	> 4 %
3	Anhydritestrich	0,0 - 4,1 %	< 0,5 %	0,5 - 1 %	> 1 %
4	Zementmörtel	0,8 - 5,1 %	< 2 %	2 - 5 %	> 5 %
5	Kalkmörtel	0,4 - 3,7 %	< 2 %	2 - 3,5 %	> 3,5 %
6	Ziegelstein	0,0 - 8,5 %	< 1 %	1 - 3 %	> 3 %

## Batterie wechseln

Wenn in der Anzeige **3** das Batterie-Symbol () angezeigt wird, muss die Batterie **7** gewechselt werden.

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **8** auf der Rückseite des Feuchtigkeitsmessers.
2. Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine Neue. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

## Reinigung und Aufbewahrung

### HINWEIS!

### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Feuchtigkeitsmesser niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.



**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Feuchtigkeitsmesser kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
  - Geben Sie den Feuchtigkeitsmesser keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.
1. Halten Sie die Messfühler **2** immer frei von allen Materialrückständen.
  2. Wischen Sie den Feuchtigkeitsmesser ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel ab.
  3. Trocken Sie sorgfältig alle feuchten Stellen ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
  4. Entnehmen Sie die Batterie **7** bei längerem Nichtgebrauch.
  5. Bewahren Sie den Feuchtigkeitsmesser an einem trockenen und frostfreien Ort im Innenbereich, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache und Abhilfe
Messergebnis ist offensichtlich zu hoch oder zu niedrig.	<p>Das korrekte Material ist nicht eingestellt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Stellen Sie das korrekte Material mit der MODE-Taste <b>4</b> ein.</li> </ul> <p>Der Messfühler <b>2</b> ist nicht richtig gegen das Material gedrückt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wiederholen Sie die Messung und drücken Sie ggf. fester in das Material.</li> </ul>
Anzeige im Display <b>Lo</b> oder <b>Hi</b> .	Der Messbereich wird unterschritten bzw. überschritten.
Anzeige im Display reagiert nicht.	<p>Die Schloss-Funktion ist aktiviert.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Drücken Sie die Schloss-Taste <b>5</b> und führen Sie die Messung erneut aus.</li> </ul>
Die Anzeige ist kaum zu erkennen.	<p>Die Batterie <b>7</b> ist erschöpft.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wechseln Sie die Batterie (Kapitel „Batterie wechseln“).</li> </ul>

## Technische Daten

Modell:	GT-FM-05
Stromversorgung:	9V === (Gleichstrom)/15 mA 1× Blockbatterie 6F22 / 6LR61 / 9V
Auflösung:	0,1 %
Messbereich:	siehe Kapitel „Messung durchführen“
Schutzklasse:	IP20
Maximale Betriebshöhe:	2000 m
Verschmutzungsgrad:	2
Luftfeuchtigkeit:	bis max. 80 % (relativ)
Größe (Länge × Breite × Höhe):	ca. 52 × 139 × 31 mm
Umgebungstemperaturen:	0 °C bis 40 °C

Diese Bedienungsanleitung kann über unsere Homepage **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)** als PDF heruntergeladen werden.

## Konformitätserklärung

 Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte der Feuchtigkeitsmesser einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



## **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.





# Bedienungs- anleitung



## MULTI-SENSOR



AT

### VERTRIEBEN DURCH:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
DOMSTR. 19  
20095 HAMBURG  
GERMANY

KUNDENDIENST 99495

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: GT-MM-13 01/2020

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

### Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

#### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

#### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

#### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

#### Ihr Hofer-Serviceportal

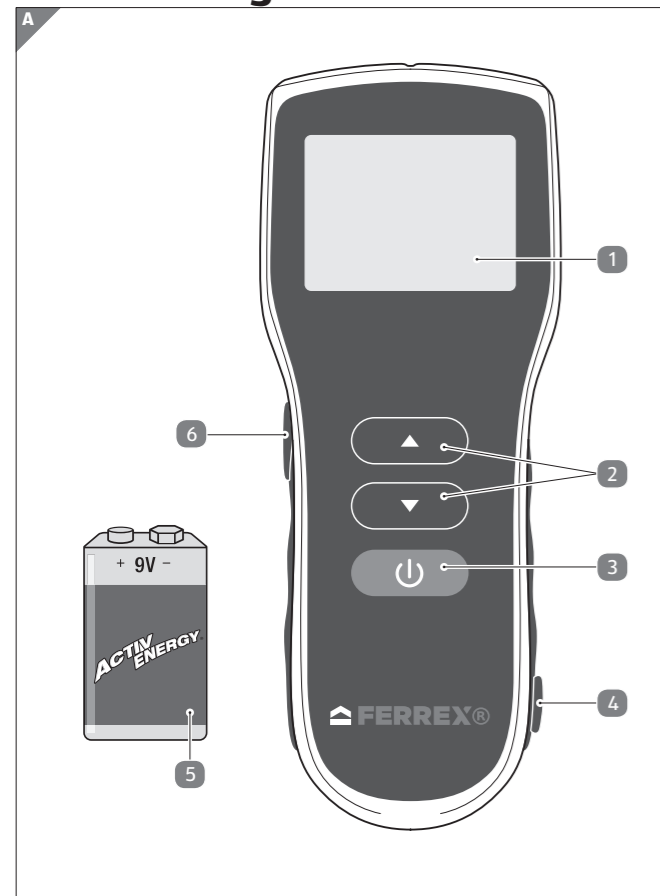
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at)

\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

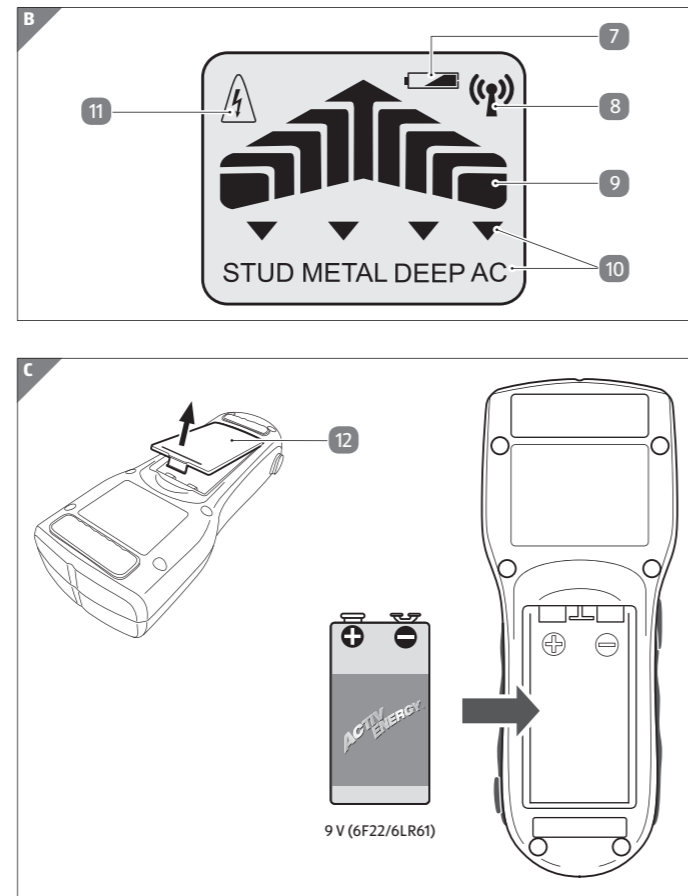
### Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang .....	4
Geräteteile .....	5
Lieferumfang / Geräteteile.....	6
Allgemeines .....	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung .....	8
Sicherheit.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Sicherheitshinweise .....	9
Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Rohr- und Stromleitungsdetektoren .....	14
Sensor und Lieferumfang prüfen.....	15
Batterie einsetzen.....	16
Sensor ein- und ausschalten.....	16
Aufspüren von verdeckten Objekten .....	17
Modus auswählen .....	18
Sensor kalibrieren .....	19
Verdecktes Objekt suchen bzw. orten .....	20
Wichtige Hinweise .....	22
Batterie wechseln.....	24
Reinigung und Aufbewahrung.....	24
Technische Daten.....	26
Konformitätserklärung .....	26
Entsorgung .....	27
Verpackung entsorgen.....	27
Altgerät entsorgen .....	27

## Lieferumfang



## Geräteteile



## Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Anzeige
  - 2 Modus-Tasten (▲/▼)
  - 3 Ein-/Ausschalt-Taste (⏻)
  - 4 Integrierter Markierstift
  - 5 Batterie (9 V, Typ 6F22/6LR61)
  - 6 Kalibrierungstaste
  - 7 Batterie-Symbol (🔋)
  - 8 Messsymbol (⚡)
  - 9 Balkendiagramm
  - 10 Modus
  - 11 Blitzsymbol (⚡)
  - 12 Batteriefachabdeckung
- Garantiekarte / Garantiebedingungen



Der Lieferumfang beinhaltet eine 9 V Batterie vom Typ 6F22/6LR61.



# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Multi-Sensor. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Multi-Sensor in dieser Bedienungsanleitung kurz „Sensor“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Sensor einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Sensor führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Sensor an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Sensor oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



**ACTIV ENERGY**

Eine 9 V Batterie (Typ: 6F22/6LR61) ist im Lieferumfang enthalten.

# Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Sensor ist ausschließlich als Kombigerät konzipiert, das Holz, Balken, Metall und elektrische Leitungen aufspüren kann. Der Sensor ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Sensor nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Wenn dieser Sensor in einer nicht vom Hersteller festgelegten Weise benutzt wird, kann der vom Gerät unterstützte Schutz beeinträchtigt sein.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an**

## **Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieser Sensor kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Sensors unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Sensor spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre und hilfsbedürftige Personen vom Sensor und von Batterien fern.
- Lassen Sie den Sensor während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**⚠️ WARNUNG!****Explosions- und Verätzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zur Explosion oder zu Verätzungen führen.

- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs: 6F22/6LR61.
- Laden Sie Batterien nicht wieder auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht), und werfen Sie sie zur Entsorgung nicht ins Feuer.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit den Augen und den Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser aus und suchen sie sofort einen Arzt auf.
- Falls eine Person eine Batterie verschluckt,

- muss sie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Reinigen Sie die Batterie- und die Gerätekontakte vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Sensor heraus. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft.
- Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Sensor.
- Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Sensor entsorgen.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Sensor kann zu Beschädigungen des Sensors führen.

- Schützen Sie den Sensor vor Staub, starker Hitze, Kälte sowie vor starken Erschütterungen und Stößen.
- Setzen Sie den Sensor nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Tauchen Sie den Sensor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie den Sensor nicht, wenn er beschädigt ist.

- 
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Sensor vor.
  - Versuchen Sie nie den Sensor zu öffnen oder mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.
  - Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen. Beachten Sie dazu die Garantiebedingungen.
  - Der Sensor enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass der Sensor durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone und Fernbedienungen sein. Treten Fehlanzeigen auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Sensors.
  - Verwenden Sie den Sensor nicht in Krankenhäusern oder anderen medizinischen Einrichtungen. Der Sensor kann die Funktion von lebenserhaltenden Systemen beeinflussen.
  - Elektromagnetische Störungen oder hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

## **Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Rohr- und Stromleitungsdetektoren**

- Verwenden Sie den Sensor nicht, um Wechselspannung in nicht isolierten bzw. freiliegenden Leitungen festzustellen.
- Verwenden Sie den Sensor nicht als Ersatz für ein Voltmeter.
- Seien Sie sich darüber im Klaren, dass der Sensor möglicherweise nicht immer alle Rohre und Leitungen richtig erkennt.
- Folgende Bedingungen können ungenaue Ergebnisse verursachen:
  - Schwache Batterie
  - Dicke Wände mit dünnen Rohren oder Stromleitungen
  - Sehr dicke Wände
  - Sehr tief liegende Stromleitungen oder Rohre
  - Mit Metall verkleidete Wände
  - Sehr feuchte Bedingungen
  - Abgeschirmte Kabel



- Testen Sie den Sensor vor dem Gebrauch, indem Sie ein bekanntes Rohr bzw. eine bekannte Stromleitung erkennen lassen.
- Fragen Sie in Zweifelsfällen immer einen qualifizierten Bauunternehmer.
- **ACHTUNG!**  
Der Sensor ist für die Verwendung im Privathaushalt konzipiert. Für den gewerblichen Einsatz in Werkstätten, etc. ist er ungeeignet.

## Sensor und Lieferumfang prüfen

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Sensor schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
  1. Nehmen Sie den Sensor und die Batterie aus der Verpackung.
  2. Kontrollieren Sie, ob der Sensor oder die Batterie Schäden aufweisen.

Ist dies der Fall, benutzen Sie den Sensor nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

## Batterie einsetzen

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **12** auf der Rückseite des Sensors (siehe **Abb. C**).
2. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

## Sensor ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-Taste (**3**), um den Sensor ein- und auszuschalten.
- Nach 60 Sekunden ohne Eingabe schaltet sich der Sensor automatisch ab.

## Aufspüren von verdeckten Objekten

 **WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Fehlerhafte Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen. Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, ist unbedingt Folgendes zu beachten:

- Balken bzw. Träger werden in regelmäßigen Abständen im Mauerwerk verbaut. Ermitteln Sie den Abstand der Balken bzw. Träger, bevor Sie Arbeiten am Mauerwerk durchführen. Unregelmäßigkeiten in den Abständen deuten z. B. auf elektrische Leitungen oder Wasserleitungen hin.
- In Abhängigkeit von der Oberflächenbeschaffenheit kann es zu Messfehlern kommen.
- Wenn Sie etwas aufspüren, prüfen Sie stets, ob es sich eventuell um eine elektrische Leitung handelt.
- Wenn das Blitzsymbol () in der Anzeige erscheint, handelt es sich um eine stromführende elektrische Leitung.

- Statische Aufladungen können den Erfassungsbereich einer elektrischen Leitung um bis zu 30 cm erweitern. Führen Sie in diesem Bereich keine Arbeiten am Mauerwerk durch.
- Arbeiten im Bereich von elektrischen Leitungen sind nur zulässig, wenn vor Arbeitsbeginn sichergestellt ist, dass die Stromzufuhr zu den entsprechenden Leitungen unterbrochen ist.
- Das erfasste Objekt kann in Abhängigkeit von der Tiefe breiter oder schmaler sein, als es die Anzeige anzeigt.
- Markieren Sie stets den Anfang und das Ende des Objekts. Die Mitte zwischen den beiden Markierungen ist dann die Mitte des Objekts.

## **Modus auswählen**

Mit dem Sensor können folgende Objekte (Materialien) aufgespürt werden:

- Holz/Balken (**STUD**), maximale Ortungstiefe ca. 25 mm,
- Metall (**METAL**), maximale Ortungstiefe ca. 40 mm,
- Besonders tiefliegende Balken/Holz und Metallteile (**DEEP**), maximale Ortungstiefe ca. 45 mm,

- elektrische Leitungen (**AC**), maximale Ortungstiefe ca. 70 mm.

Drücken Sie die Modus-Tasten (▲/▼) **2**, um den gewünschten Modus (**STUD**, **METAL**, **DEEP** oder **AC**) auszuwählen. Die Anzeige **1** zeigt den ausgewählten Modus.

## Sensor kalibrieren

Der Sensor muss auf die Eigenschaften des Körpers (Wand, Boden, Decke) kalibriert werden:

- vor dem Beginn jeder Suche
- regelmäßig während eines Suchvorgangs (nach je 60 Sekunden).




Die erneute Kalibrierung nach 60 Sekunden ist erforderlich, um das Auftreten von Messfehlern zu reduzieren. Nicht vor einer Wand in der Nähe von Metall (bspw. Metallständerwerk) kalibrieren, da Gerät sonst überempfindlich reagieren kann.

1. Wählen Sie eine Stelle, wo sich mit großer Wahrscheinlichkeit kein gesuchtes Objekt befindet.
2. Halten Sie den Sensor gegen die Oberfläche.
3. Kalibrierungstaste **6** drücken und gedrückt halten (1 kurzer Piepton ertönt). Dabei das Gerät nicht bewegen. 2 kurze Pieptöne bestätigen die erfolgreiche Kalibrierung.
4. Halten Sie die Kalibrierungstaste weiter gedrückt und starten Sie die Suche.



Die Kalibrierungstaste muss während des gesamten Suchvorgangs (Kalibrierung und Suche) durchgehend gedrückt gehalten werden.

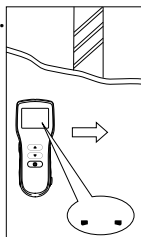
- Wenn Sie zu dicht an einem Objekt kalibrieren oder direkt auf dem Holz, kann die Kalibrierung fehlschlagen. In diesem Fall zeigt die Anzeige das Symbol „“ und ein langer Piepton ertönt. Schalten Sie den Sensor wieder ein, um die Kalibrierung erneut zu starten. Halten Sie den Sensor einige Zentimeter weiter rechts oder links von der vorherigen Stelle.

### **Verdecktes Objekt suchen bzw. orten**



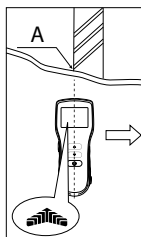
- Der Such- bzw. Ortungsvorgang ist in allen vier Modi gleich.
  - Das gefundene Objekt muss jeweils zweimal mit dem Sensor überquert werden. Die Überquerung erfolgt hierbei in entgegengesetzte Richtungen.
1. Nach der Kalibrierung (siehe Kapitel „Sensor kalibrieren“) schieben Sie den Sensor langsam und in horizontaler Richtung an der Wand entlang. Heben oder kippen Sie nicht den Sensor.

Zeigt die Anzeige nur den Modus oder max. einen Balken, gibt es kein Objekt in der Nähe.



2. Wenn Sie sich dem gesuchten Objekt nähern, füllen sich mindestens zwei Balken in der Anzeige aus. Beim vollen Balkendiagramm 9 (mit Dauer-Piepton) setzen Sie eine Markierung an dem Punkt.

Verwenden Sie für die Markierung den integrierten Markierstift 4.



A = Markieren Sie diesen Punkt.

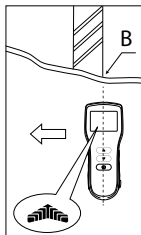


Erhöht sich die Anzahl der Balken auf der Anzeige, nähert sich der Sensor dem Objekt. Der Sensor hat das Objekt gefunden, wenn alle Balken auf der Anzeige dargestellt werden und ein Dauer-Piepton ertönt.

3. Bewegen Sie das Gerät weiterhin in dieselbe Richtung, bis keine Balken oder mindestens ein Balken in der Anzeige erscheinen.

4. Bewegen Sie das Gerät in die entgegengesetzte Richtung, um die andere Ecke des Objektes zu markieren.

Setzen Sie die Markierung dort, wo das Diagramm vollständig ausgefüllt ist.

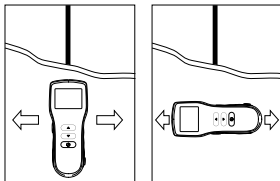


B = Markieren Sie diesen Punkt.

Zwischen den beiden gesetzten Markierungen (A und B) befindet sich das gesuchte Objekt.

## Wichtige Hinweise

- Es kann hilfreich sein, die Objektsuche mit einer 90° gedrehten Suchrichtung zu wiederholen, um die Ausdehnung des gesuchten Objektes zu ermitteln. Parallel zum Sensor verlaufende Metallstreben können den Sensor stören.





- Die dauerhafte Anzeige von nur einem Balken bedeutet nicht, dass ein Objekt aufgespürt wurde. Nur wenn der Sensor volle Balken zeigt und ein Dauer-Piepton ertönt, können Sie sicher sein, ein Objekt aufgespürt zu haben.



Bei der Ortung von elektrischen Leitungen Gerät um 90° drehen und noch einmal messen.

- Im „AC“ Modus werden nur **stromführende elektrische Leitungen** angezeigt. Zusätzlich zu der Balkenanzeige wird dann das Blitzsymbol (⚡) 11 eingeblendet.
- Falls Sie wissen, dass Leitungen an einer bestimmten Stelle verlaufen, Sie diese jedoch mit dem Sensor im „AC“ Modus nicht finden können, benutzen Sie den „METAL“ Modus. Elektrische Leitungen können durch Metallverkleidungen abgeschirmt werden. Nahe zueinander verlaufende Balken und stromführende elektrische Leitungen können das eindeutige Aufspüren der einzelnen Objekte verhindern.
- Der Sensor misst auch verborgene Pfosten, Latten und Metall in Wänden bis zu einer Tiefe von 45 mm im „DEEP“ Modus. Hier wird das Vorhandensein von Pfosten, Latten und Metall erkannt. Es kann aber nicht zwischen Holz und Metall unterschieden werden.

## Batterie wechseln

Wenn in der Anzeige **1** das Batterie-Symbol ( **7** angezeigt wird, muss die Batterie **5** gewechselt werden.

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **12** auf der Rückseite des Sensors.
2. Ersetzen Sie die alte Batterie durch eine Neue. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

## Reinigung und Aufbewahrung

### HINWEIS!

### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Sensor niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Sensor kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Sensor keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.



Der Sensor ist wartungsfrei.

1. Wischen Sie den Sensor ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel ab.
2. Trocken Sie sorgfältig alle feuchten Stellen ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
3. Entnehmen Sie die Batterie **5** bei längerem Nichtgebrauch.
4. Bewahren Sie den Sensor an einem trockenen und frostfreien Ort im Innenbereich, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Technische Daten

Modell:	GT-MM-13
Batterietyp:	9 V $\text{---}$ (Gleichstrom) Block / 6F22 / 6LR61
Stromaufnahme:	15 mA
Umgebungstemperaturen:	0 °C bis 40 °C
Maximale Betriebshöhe:	2000 m
Verschmutzungsgrad:	2
Luftfeuchtigkeit:	bis max. 80 % (relativ)
Schutzklasse:	IP20
Größe (Länge × Breite × Höhe):	ca. 60 × 147 × 30 mm

Diese Bedienungsanleitung kann über unsere Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) als PDF heruntergeladen werden.

## Konformitätserklärung

 Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte der Sensor einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.









# Bedienungs- anleitung



## ULTRASCHALL- ENTFERNUNGSMESSER



AT

### VERTRIEBEN DURCH:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
DOMSTR. 19  
20095 HAMBURG  
GERMANY

KUNDENDIENST 99495

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL: GT-UDM-05 01/2020

**3**  
JAHRE  
GARANTIE

### Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

#### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

#### Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

#### Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

#### Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at)

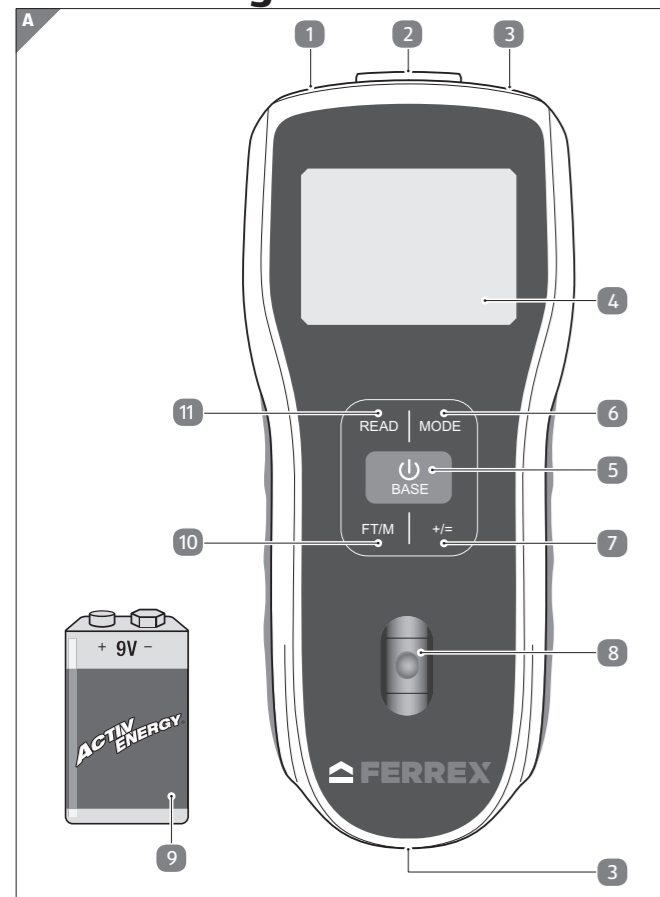
\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

### Inhaltsverzeichnis

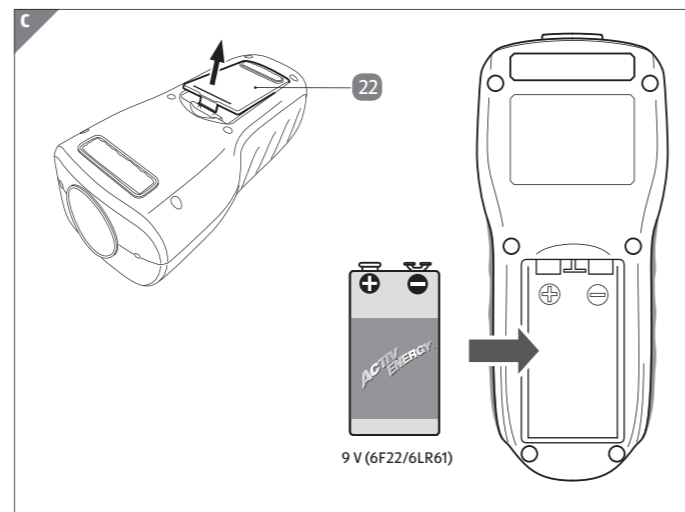
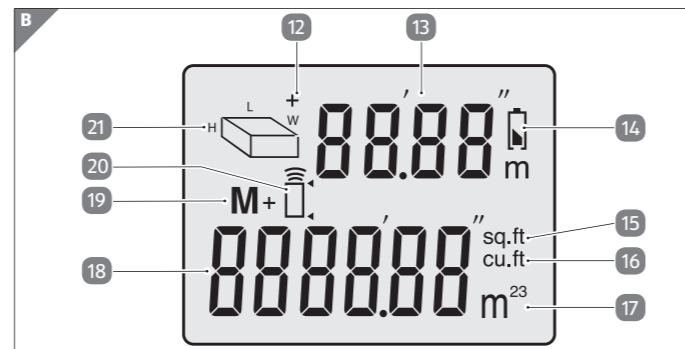
Lieferumfang .....	4
Geräteteile .....	5
Lieferumfang/Geräteteile .....	6
Allgemeines .....	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung .....	8
Sicherheit .....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	9
Sicherheitshinweise .....	10
Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Laser .....	15
Erstinbetriebnahme .....	16
Entfernungsmesser und Lieferumfang prüfen .....	16
Batterie einsetzen .....	16
Entfernungsmesser ein- und ausschalten .....	17
Messreferenz ändern .....	17
Vermeidung von Messfehlern .....	17
Abstandsmessung .....	20
Addition .....	21
Flächenmessung .....	22
Flächenaddition im Flächenmodus .....	24
Volumenmessung .....	25
Volumenaddition im Volumenmodus .....	27
Temperaturanzeige .....	28
Maßeinheit ändern .....	29
Reinigung und Aufbewahrung .....	29
Störungsabhilfe .....	31
Technische Daten .....	32
Konformitätserklärung .....	33
Entsorgung .....	33
Verpackung entsorgen .....	33
Altgerät entsorgen .....	33



## Lieferumfang



## Geräteteile



## Lieferumfang/Geräteteile

- |                                                                             |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1 Peillaser (zum Anvisieren eines Messpunktes)                              | 12 Plus-Zeichen (+)                                                    |
| 2 Ultraschallsender/-empfänger                                              | 13 Aktuelles Messergebnis                                              |
| 3 Messreferenz                                                              | 14 Batterie-Zeichen                                                    |
| 4 Anzeige                                                                   | 15 Quadratfuß                                                          |
| 5 Taste $\text{⏻}$ (zum Ein- und Ausschalten bzw. zum Einstellen der Basis) | 16 Kubikfuß                                                            |
| 6 Taste MODE                                                                | 17 Meter/Quadratmeter/ Kubikmeter                                      |
| 7 Taste +/- (zum Addieren gemessener Längen, Flächen und Volumen)           | 18 Speicher, Rechenergebnis                                            |
| 8 Wasserwaage                                                               | 19 Speicher-Zeichen (M+)                                               |
| 9 Batterie (9 V, Typ 6F22/6LR61)                                            | 20 Anzeige der Messreferenz                                            |
| 10 Taste FT/M (zum Umschalten Fuß/Meter)                                    | 21 Länge/Fläche/Volumen (L=Länge, W=Breite, H=Höhe)                    |
| 11 Taste READ                                                               | 22 Batteriefachabdeckung<br>- Garantiekarte /<br>- Garantiebedingungen |

**ACTIV ENERGY**

Der Lieferumfang beinhaltet eine 9 V Batterie vom Typ 6F22/6LR61.

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Ultraschall-Entfernungsmesser. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Ultraschall-Entfernungsmesser in dieser Bedienungsanleitung kurz „Entfernungsmesser“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Entfernungsmesser einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Entfernungsmesser führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Entfernungsmesser an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Entfernungsmesser oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



**ACTIV ENERGY**

Eine 9-V-Batterie (Typ: 6F22/6LR61) ist im Lieferumfang enthalten.

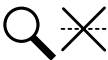


## Achtung! Laserstrahlen!

Der elektronische Entfernungsmesser entspricht der Laserklasse 2 gemäß der europäischen Sicherheitsnorm EN 60825-1:2014. Die Etiketten auf dem Entfernungsmesser nicht entfernen.



Nicht in den Laserstrahl hineinschauen. Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.



Den Laserstrahl nicht mit optischen Instrumenten betrachten.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Entfernungsmesser bestimmt die Entfernung eines Objekts durch elektronisch erzeugte Hochgeschwindigkeitssignale.

In der Anzeige kann das Messergebnis abgelesen werden. Der Entfernungsmesser hat einen Computerchip und besitzt eine Schlüsselindikator- und Speicherfunktion. Der Entfernungsmesser kann für die kontinuierliche, kumulative Messung sowie für die automatische Flächen- und Volumenberechnung verwendet werden.

Der Entfernungsmesser besitzt eine Laserorientierungsfunktion, d. h. er sendet einen roten Laserstrahl aus, mit dem Sie während des Gebrauchs leicht auf ein Objekt zielen können.

Der Entfernungsmesser ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Entfernungsmesser nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

Wenn dieser Entfernungsmesser in einer nicht vom Hersteller festgelegten Weise benutzt wird, kann der vom Gerät unterstützte Schutz beeinträchtigt sein.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Wenn Sie den Entfernungsmesser unsachgemäß verwenden, können Sie sich und andere Personen verletzen.

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung! Unordnung im Arbeitsbereich führt zu Unfallgefahren.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in

---

jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.

- Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor.
- Verwenden Sie den Entfernungsmesser nicht, wenn Sie müde sind.

**⚠️ WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieser Entfernungsmesser kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Entfernungsmessers unterwiesen wur-

den und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Entfernungsmesser spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre und hilfsbedürftige Personen vom Entfernungsmesser und von Batterien fern.
- Lassen Sie den Entfernungsmesser während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**⚠️ WARNUNG!**

### **Explosions- und Verätzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zur Explosion oder zu Verätzungen führen.

- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs: 6F22/6LR61.
- Laden Sie Batterien nicht wieder auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.



- 
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
  - Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
  - Bewahren Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort auf. Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus (z. B. direktem Sonnenlicht), und werfen Sie sie zur Entsorgung nicht ins Feuer.
  - Schließen Sie Batterien nicht kurz.
  - Vermeiden Sie den Kontakt von Batterieflüssigkeit mit den Augen und den Schleimhäuten. Bei Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser aus und suchen sie sofort einen Arzt auf.
  - Falls eine Person eine Batterie verschluckt, muss sie sofort einen Arzt aufsuchen.
  - Reinigen Sie die Batterie- und die Gerätekontakte vor dem Einlegen.
  - Nehmen Sie die leere Batterie aus dem Entfernungsmesser heraus. Es besteht die Gefahr, dass Batterieflüssigkeit ausläuft.
  - Entfernen Sie die Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Entfernungsmesser.

- Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Entfernungsmesser entsorgen.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Entfernungsmesser kann zu Beschädigungen des Entfernungsmessers führen.

- Schützen Sie den Entfernungsmesser vor Staub, starker Hitze, Kälte sowie vor starken Erschütterungen und Stößen.
- Setzen Sie den Entfernungsmesser nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Tauchen Sie den Entfernungsmesser nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie den Entfernungsmesser nicht, wenn er beschädigt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Entfernungsmesser vor.
- Versuchen Sie nie, den Entfernungsmesser zu öffnen oder mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.
- Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal durchführen. Beachten Sie dazu die Garantiebedingungen.

---

## **Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Laser**

- Dieser Laser entspricht der Klasse 2 nach EN 60825-1:2007. Tauschen Sie die Laserdiode nicht gegen einen anderen Typ aus. Lassen Sie einen defekten Laser von einer Kundendienstwerkstatt reparieren.
- Verwenden Sie den Laser ausschließlich zum Anpeilen von Objekten.
- Schauen Sie niemals direkt bzw. absichtlich in den Laserstrahl.
- Wenn der Laserstrahl Ihr Auge trifft, schließen Sie bewusst die Augen und wenden Sie Ihren Blick ab.
- Verwenden Sie keine optischen Geräte (z. B. Fernglas oder Vergrößerungsglas), um den Laserstrahl zu betrachten.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt auf die Augen anderer Personen oder Tiere. Verwenden Sie den Entfernungsmesser nicht in Augenhöhe und nicht auf oder in der Nähe von reflektierenden Oberflächen, da der Laserstrahl in Ihre oder die Augen anderer Personen oder Tiere projiziert werden könnte.

- Lassen Sie keine Kinder in die Nähe des Lasers.

## Erstinbetriebnahme


### Entfernungsmesser und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie den Entfernungsmesser und die Batterie aus der Verpackung.
2. Kontrollieren Sie, ob der Entfernungsmesser oder die Batterie Schäden aufweisen.  
Ist dies der Fall, benutzen Sie den Entfernungsmesser nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).



### Batterie einsetzen

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung **22** auf der Rückseite des Entfernungsmessers (siehe **Abb. C**).
2. Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einsetzen auf korrekte Polarität (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.




Wenn in der Anzeige das Batterie-Zeichen  **14** angezeigt wird, muss die Batterie gewechselt werden.

## Entfernungsmesser ein- und ausschalten

- Drücken Sie die Taste  **5**, um den Entfernungsmesser einzuschalten.
- Halten Sie die Taste  ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Entfernungsmesser auszuschalten.
- Nach 60 Sekunden ohne Eingabe schaltet sich der Entfernungsmesser automatisch ab.

## Messreferenz ändern

Die Abstandsmessung kann von zwei Punkten (Gerätevorderseite oder Geräterückseite) berechnet werden. Drücken Sie kurz die Taste  **5**, um die Messreferenz **3** zu ändern. Die Anzeige der Messreferenz **20** zeigt die ausgewählte Messreferenz.

## Vermeiden von Messfehlern

Beachten Sie die folgenden Punkte, um Messfehler zu vermeiden:

- Entfernungsmessungen durch Glas sind nicht möglich.
- Entfernungsmessungen durch geräuschabsorbierende Gegenstände, wie z. B., Gardinen sind nicht möglich.

- In Abhängigkeit von der Oberflächenbeschaffenheit des gegenüberliegenden Objekts kann es zu Messfehlern kommen.
- Der Entfernungsmesser muss  $90^\circ$  zur gegenüberliegenden Oberfläche ausgerichtet werden. Verwenden Sie hierfür die Wasserwaage **8**.
- Starker Wind kann zu Messfehlern führen.
- Objekte zwischen dem Messobjekt und dem Entfernungsmesser können die Messgenauigkeit beeinträchtigen.
- Bei Entfernungsmessungen im maximalen Entfernungsbereich kann es zu Messfehlern kommen (Messbereich: 0,6–16 m bzw. 2–52 ft).

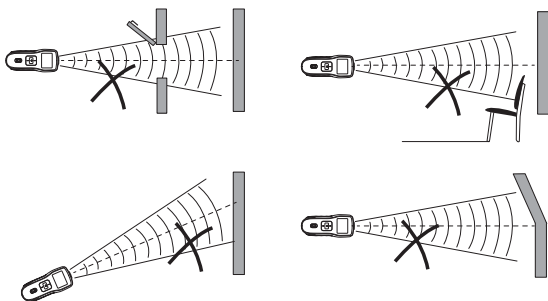
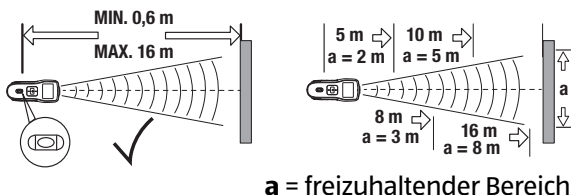
Liegt das gemessene Ergebnis außerhalb des angegebenen Bereichs, erscheint die Fehlermeldung „Err“ in der oberen Zeile der Anzeige.



- Bei der Addition verschiedener Parameter (z. B. Länge plus Fläche) wird das Plus-Zeichen (+) **12** ignoriert und die Anzeige zeigt das Ergebnis aus der vorherigen Messung an.
- Bei Messungen in der Nähe von anderen Ultraschallgeräten oder Hochfrequenztönen schalten Sie die Geräuschquelle(n) während der Messung aus.
- Temperaturen und Luftfeuchtigkeit können die Messgenauigkeit beeinflussen. Die Temperatur des Entfernungsmessers sollte mit der Umgebungstemperatur übereinstimmen, insbesondere bei Messungen grö-

Bei größeren Entfernungen zwischen 12 m und 16 m (39 ft bis 52 ft). Die relative Luftfeuchtigkeit sollte über 48 % liegen und die zu messende Fläche sollte mindestens  $3 \times 3$  m betragen.

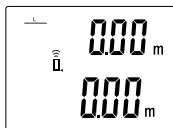
- Bei Entfernungsmessungen in schmalen Fluren oder Gängen kann es zu Messfehlern kommen. Je größer die Entfernung, desto breiter muss der freizuhalten- de Bereich in Messrichtung sein. Nur während der tatsächlichen Messung, d. h. solange die Taste READ **11** gedrückt gehalten wird, ist der Peillaser **1** aktiviert, um den gegenüberliegenden Messpunkt zu markieren. Beachten Sie die folgenden Abbildungen.



## Abstandsmessung

1. Halten Sie den Entfernungsmesser mit Hilfe der Wasserwaage **8** senkrecht in Richtung des gemessenen Objekts (z. B. die Wand).
2. Drücken Sie die Taste **ON** **5**, um den Entfernungsmesser einzuschalten.

Falls noch Werte aus der letzten Messung angezeigt werden, drücken Sie die Taste **MODE** **6**, um die Werte zu löschen.



3. Drücken Sie die Taste **READ** **11**, um den Abstand zwischen der Messreferenz **3** und dem angepeilten Objekt zu messen.
4. Drücken Sie weiterhin die Taste **READ** und bewegen Sie den Entfernungsmesser, um dynamische Werte zu erhalten. Der gemessene Abstand wird im oberen Teil der Anzeige angezeigt.



Das gemessene Objekt sollte eine feste Oberfläche aufweisen und nicht durch Hindernisse blockiert werden.

- Um genaue Ergebnisse zu erzielen, wählen Sie eine große, glatte und feste Oberfläche.
- Ist die gemessene Oberfläche zu klein, unregelmäßig oder zu weich, verwenden Sie eine Spanplatte auf der Oberfläche des gemessenen Objekts.
- Mit diesem Entfernungsmesser kann nicht durch Glas gemessen werden.

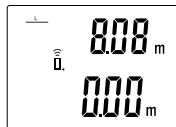


- Der Entfernungsmesser sollte sich während der Messung weiter als 60 cm vom gemessenen Objekt befinden.
- Um ein genaues Messergebnis zu erzielen, sollte die Temperatur des Entfernungsmessers mit der Umgebungstemperatur übereinstimmen.

## Addition

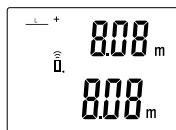
1. Drücken Sie die Taste READ **11**.

Der Messwert erscheint im oberen Bereich der Anzeige.



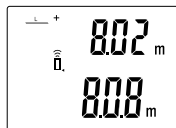
2. Drücken Sie die Taste +/- **7**, um den Additionsmodus einzugeben.

Das Plus-Zeichen (+) **12** erscheint in der Anzeige und das Ergebnis wird im unteren Bereich der Anzeige angezeigt.

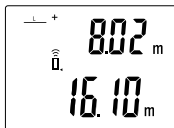


3. Drücken Sie erneut die Taste READ, um eine zweite Messung durchzuführen.

Der Messwert erscheint im oberen Bereich der Anzeige.



4. Drücken Sie erneut die Taste  $+/\equiv$ , um die Summe im unteren Bereich der Anzeige anzuzeigen.

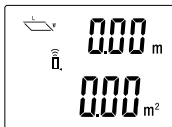


Durch Wiederholen der o. g. Schritte wird die Summierung fortgesetzt.

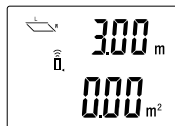
Um alle Daten aus der Anzeige zu löschen, drücken Sie die Taste MODE **6**. Sie können nun eine neue Längenmessung durchführen.

## Flächenmessung

1. Drücken Sie die Taste  $\text{⏻}$  **5**, um den Entfernungsmesser einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE **6**, um in den Flächenmodus ( $\text{⏻}$ ) zu wechseln.



3. Das Längenzeichen (L) blinkt in der Anzeige und zeigt die erste von Ihnen ausgeführte Messung an. Drücken Sie die Taste READ **11**, um das Längenmaß zu erhalten, welches im oberen Bereich der Anzeige angezeigt wird.



4. Das Breitenzeichen (W) in der Anzeige blinkt und zeigt die nächste auszuführende Messung an. Drücken Sie die Taste READ, um das Breitenmaß zu erhalten, welches im oberen Bereich der Anzeige angezeigt wird.

Die Fläche wird automatisch im unteren Bereich der Anzeige angezeigt.



5. Drücken Sie erneut die Taste READ, um im oberen Bereich der Anzeige zwischen der Länge und der Breite zu wechseln.
6. Drücken Sie die Taste MODE, um die Daten aus der Anzeige zu löschen.

Sie können nun eine neue Flächenberechnung durchführen.

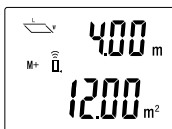


Durch Drücken der Taste MODE **6** kann zwischen der Länge, der Fläche und dem Volumen gewechselt werden. Sind bereits Daten in der Anzeige vorhanden, werden diese durch Drücken der Taste MODE gelöscht. Der Modus bleibt unverändert.

## Flächenaddition im Flächenmodus

1. Drücken Sie die Taste +/- **7**, um die berechnete Fläche aus der ersten Messung zu speichern.

Gleichzeitig ertönt ein Piepton und das Speicher-Zeichen (M+) **19** erscheint in der Anzeige.

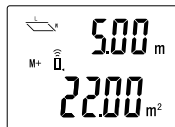


2. Drücken Sie die Taste MODE **6**, um die aktuell angezeigten Daten zu löschen. Nun kann die zweite Messung und Berechnung durchgeführt werden (siehe Schritte 3 und 4 im Kapitel „Flächenmessung“).



3. Drücken Sie nach Erhalt der errechneten zweiten Fläche die Taste +/- (7), um die Fläche zum zuvor ermittelten Wert zu addieren.

Es ertönt ein Piepton und die Summe der Flächen wird im unteren Bereich angezeigt.

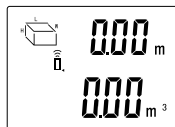


Wiederholen Sie die o. g. Schritte, um weitere Flächen zu messen und zu addieren.

Um alle gespeicherten Werte zu löschen, halten Sie die Taste MODE ca. 2 Sekunden gedrückt, bis ein doppelter Piepton ertönt und das Speicher-Zeichen (M+) verschwindet.

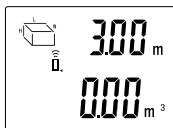
## Volumenmessung

1. Drücken Sie die Taste  $\text{ON}$  (5), um den Entfernungsmesser einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE (6), um in den Volumenmodus (☐) zu wechseln.



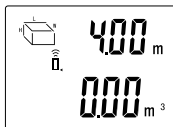
3. Das Längenzeichen (L) in der Anzeige blinkt, um anzuzeigen, dass die Längenmessung stattfindet. Drücken Sie die Taste READ (11), um die Länge zu messen.

Das Ergebnis wird im oberen Bereich der Anzeige angezeigt.



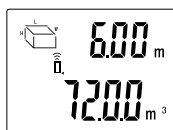
4. Das Breitenzeichen (W) in der Anzeige blinkt und zeigt die nächste auszuführende Messung an. Drücken Sie die Taste READ, um die Breite zu messen.

Das Ergebnis wird im oberen Bereich der Anzeige angezeigt.



5. Das Höhenzeichen (H) in der Anzeige blinkt und zeigt die nächste auszuführende Messung an. Drücken Sie die Taste READ, um die Höhe zu messen.

Das Ergebnis wird im oberen Bereich der Anzeige angezeigt.



Das Volumen wird automatisch im unteren Bereich der Anzeige angezeigt.

6. Drücken Sie erneut die Taste READ, um im oberen Bereich der Anzeige zwischen der Länge, Breite und Höhe zu wechseln.
7. Drücken Sie die Taste MODE, um die Daten aus der Anzeige zu löschen.

Nun können Sie eine neue Volumenberechnung durchführen.

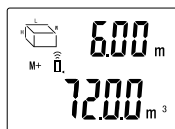


Durch Drücken der Taste MODE **6** kann zwischen der Länge, der Fläche und dem Volumen gewechselt werden. Sind bereits Daten in der Anzeige vorhanden, werden diese durch Drücken der Taste MODE gelöscht. Der Modus bleibt unverändert.

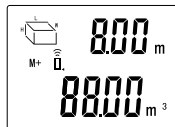
## Volumenaddition im Volumenmodus

1. Drücken Sie die Taste +/- **7**, um das berechnete Volumen aus der ersten Messung zu speichern.

Gleichzeitig ertönt ein Piepton und das Speicher-Zeichen (M+) **19** wird in der Anzeige angezeigt.

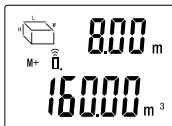


2. Drücken Sie die Taste MODE **6**, um die momentan angezeigten Daten zu löschen. Nun können Sie die zweite Messung und Berechnung durchführen (siehe Schritte 3–5 im Kapitel „Volumenmessung“).



- Drücken Sie nach Erhalt des errechneten zweiten Volumens die Taste +/- (7), um das Volumen zum zuvor ermittelten Wert zu addieren.

Es ertönt ein Piepton und die Summe der Volumen wird im unteren Bereich angezeigt.



Wiederholen Sie die o. g. Schritte, um weitere Volumen zu messen und zu addieren.

Um alle gespeicherten Werte zu löschen, halten Sie die Taste MODE ca. 2 Sekunden gedrückt, bis ein doppelter Piepton ertönt und das Speicher-Zeichen (M+) aus der Anzeige verschwindet.

## Temperaturanzeige

- Drücken Sie die Taste FT/M (10) für ca. zwei Sekunden.

Die Temperatur erscheint im unteren Bereich der Anzeige.



- Drücken Sie kurz die Taste FT/M (10), um die Temperaturanzeige zwischen °C (Celsius) und °F (Fahrenheit) umzuschalten.
- Drücken Sie die Taste READ (11), um in den Messmodus zurückzukehren.



## Maßeinheit ändern

Der Entfernungsmesser kann auf das imperiale Messsystem (ft, sq. ft, cu. ft) oder das metrische System (m, m<sup>2</sup>, m<sup>3</sup>) eingestellt werden. Drücken Sie im Messmodus kurz die Taste FT/M **10**, um die Maßeinheit zu ändern.

## Reinigung und Aufbewahrung

### HINWEIS!

### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Entfernungsmesser niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Entfernungsmesser kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Entfernungsmesser keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.




Der Entfernungsmesser ist wartungsfrei.

1. Wischen Sie den Entfernungsmesser ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel ab.
2. Trocknen Sie alle feuchten Stellen sorgfältig ab. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
3. Entnehmen Sie die Batterie **9** bei längerem Nichtgebrauch.
4. Bewahren Sie den Entfernungsmesser an einem trockenen und frostfreien Ort im Innenbereich, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Störungsabhilfe

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache und Abhilfe</b>
Messergebnis ist offensichtlich nicht korrekt.	Siehe Kapitel „Vermeiden von Messfehlern“.
Messergebnis weicht ca. 15 cm ab.	Beachten Sie die Messreferenz (siehe Kapitel „Messreferenz ändern“).
„Err“ erscheint in der Anzeige.	Beachten Sie den Messbereich (0,6–16 m bzw. 2–52 ft).
Umgebungstemperatur wird nicht angezeigt.	Halten Sie die Taste FT/M ca. zwei Sekunden gedrückt, um die Temperatur anzuzeigen.
Umgebungstemperatur wird nur in Fahrenheit (°F) angezeigt.	Drücken Sie kurz die Taste FT/M, um zwischen Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) zu wechseln.

## Technische Daten

Modell:	GT-UDM-05
Batterietyp:	9 V  (Gleichstrom) 6F22/6LR61
Stromverbrauch:	< 50 mA
Messbereich:	0,6 bis 16 m (2 bis 53 ft)
Kalkulationsbereich:	Länge: 9999,99 m (9999' 11") Fläche: 99999,9 m <sup>2</sup> (99999,9 Quadratfuß) Volumen: 999999 m <sup>3</sup> (999999 Kubikfuß)
Auflösung:	0,01 m
Wellenlänge des Lasers:	630~660 nm
Temperaturbereich/ Betriebstemperatur:	0 °C bis +40 °C
Laserklasse Klasse:	2
Automatische Abschaltung:	Nach ca. 60 Sekunden bei Nichtverwendung
Maximale Betriebshöhe:	2000 m
Verschmutzungsgrad:	2
Luftfeuchtigkeit:	bis max. 80 % (relativ)
Schutzklasse:	IP20
Größe (Länge × Breite × Höhe):	ca. 70 × 148 × 39 mm

Diese Bedienungsanleitung kann über unsere Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) als PDF heruntergeladen werden.

## Konformitätserklärung

 Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte der Entfernungsmesser einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fach-

gerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.